

**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur  
**Herausgeber:** Bund Schweizerischer Frauenvereine  
**Band:** 38 [i.e. 41] (1959)  
**Heft:** 37

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZER FRAUENBLATT

## Sonderbeilage Frauenstimmrecht

Verkaufspreis 30 Rp.

Abonnementspreis: Für die Schweiz per Post Fr. 14.80 jährlich, Fr. 8.50 halbjährlich. Auslandsabonnement Fr. 17.— pro Jahr. Erhältlich auch an Bahnpostkassen. Abonnementzahlungen auf Postcheckkonto VIII b 58 Winterthur. — Insertionspreis: Die einspaltige Millimeterzeile oder auch deren Raum 15 Rp. für die Schweiz, 30 Rp. für das Ausland. Reklamen: Schweiz 45 Rp., Ausland 75 Rp. Chiffregebühr 50 Rp. — Keine Verbindlichkeit für Placierungsvorschritten der Inserate. — Inseratenschluss am Montagabend

Erscheint jeden Freitag

Publikationsorgan des Bundes schweizerischer Frauenvereine Organ für Fraueninteressen und Frauenaufgaben

Inseratenannahme: Ruckstuhl-Annancen, Forchstrasse 99, Zürich 32, Tel. (051) 32 76 98, Postcheckkonto VIII b 16 327 Administration, Druck und Expedition: Buchdruckerei Winterthur AG, Tel. (052) 2 22 52, Postcheckkonto VIII b 58

## Unser Bettag

Wo wir nicht in der Gemeinschaft der Kirche, der wir angehören, den Bettag im Gottesdienst feiern, wollen wir uns in die Stille zurückziehen und uns in das Gebet versenken. Greifen wir zu einem der Bettagsbible, wie sie wieder von den Kirchenräten herausgegeben wurden und wie z. B. Jenes des Kantons Zürich neben dem ernst aufzufindenden Wort an alle Mitchristen die Zehn Gebote, die Seligpreisungen, Gebete und Bibel- und Psalmworte in sich schliesst.

Sicher hätten wir Bitten, Bekenntnisse, Gelübnisse zu diesem Tage an dieser Stelle aussprechen, aber — wollen wir nun nicht lieber unsere Gedanken in der Begrenzung und Zurückgezogenheit des Schweigens vor Gott bringen, damit sie auf ihre Echtheit und Gültigkeit streng geprüft und so auch geläutert werden, wenn wir dies im Gebete tun?

Sollen wir in solcher gesammelter Bettagsstille die ewigen Mahnworte Gottes lebendig werden, um sie neu und tiefer zu erfassen, um ihnen nachzuleben in unserem kleinen Alltag, im Bemühen um die Erfüllung unserer Pflichten, in der oft so schweren Aufgabe der Bewahrung als Christ und brüderlicher, den Nächsten liebender Mensch, auch wir Frauen.

### Die heiligen Zehn Gebote (2. Mose 20, 1—17):

I. Du sollst keine andern Götter neben mir haben.  
II. Du sollst dir kein Gottesbild machen, keinerlei Abbild, weder dessen, was oben im Himmel, noch dessen, was unten auf Erden, noch dessen, was in den Wassern unter der Erde ist; du sollst sie nicht anbeten und ihnen nicht dienen; denn ich, der Herr, dein Gott, bin ein eifersüchtiger Gott, der die Schuld der Väter heimsucht bis ins dritte und vierte Geschlecht an den Kindern derer, die mich hassen, aber aber Gnade übt bis ins tausendste Geschlecht an den Kindern derer, die mich lieben und meine Gebote halten.

III. Du sollst den Namen des Herrn, deines Gottes, nicht missbrauchen; denn der Herr wird nicht ungestraft lassen, der seinen Namen missbraucht.

IV. Gedenke des Sabbatages, dass du ihn heilig haltest. Sechs Tage sollst du arbeiten und all dein Werk tun; aber der siebente Tag ist ein Ruhetag, dem Herrn, deinem Gott, geweiht. Da sollst du keine Arbeit tun, weder du, noch dein Sohn, noch deine Tochter, noch dein Sklave, noch deine Sklavin, noch dein Vieh, noch der Fremdling, der innert deiner Tore ist. Denn in sechs Tagen hat der Herr Himmel und Erde gemacht, und das Meer und alles,

### Gebet und Kraft zur Toleranz

Vor einem Jahre schloss die SAFFA ihre Pforten, nachdem sie neben so viel Fröhlichem, Unterhaltendem und Belehrendem auch manch Besinnliches — ganz im Geiste unseres grossen Zürchers Gottfried Keller — dem Schweizervolk geboten hatte. Kurz zuvor, am 8. September, kaum zwei Wochen vor dem Eidgenössischen Dank, Buss- und Bettag, sprach Herr Dr. B. U. L. damals noch Rabbiner in La Chaux-de-Fonds, nunmehr in Luxemburg, im Andachtsraum der SAFFA über «La Tolérance». Den tiefsehrühenden Vortrag leitete er mit dem 8. Psalm ein und schloss ihn mit einem Gebet um Kraft zur Toleranz. Es berührte beinahe symbolisch, dass ein Rabbiner just hier zu diesem Thema sprach. Haben nicht gerade auch wir Frauen — nur auf anderer Ebene als die Juden — unter Intoleranz zu leiden? Toleranz ist eine Errungenschaft der Neuzeit, sie ist ein Bestandteil der Menschenrechte (sueh ein Bestandteil des Glaubens- und Gewissensfreiheitsartikels in der schweizerischen Verfassung). — Der Weg zur Toleranz, der mit dem Beginn der Französischen Revolution seinen Anfang genommen hatte und von dem aus trotz späterer Hindernisse (Schreckensherrschaft) eine Aufwärtsentwicklung der Menschheit mit diesem Ziele vor Augen erwartet wurde, hat zwar vor 25 Jahren einen lähnen Abbruch in Europa erlitten, dennoch wurde er nach dem Kriege mit der Erklärung der Menschenrechte wieder von neuem betreten. — Das Thema ist heute so aktuell wie je. Opfer der Intoleranz waren immer die schwächsten Glieder der menschlichen Gemeinschaft, darum bedeutet Toleranz Grösse des Herzens. Toleranz besteht vor allem in der Anstrengung, die Art und das Denken des andern zu verstehen. Verstehenwollen bedeutet, den andern ernst nehmen, achten. Das ist ein Bestandteil des Gebotes der Nächstenliebe; denn wie kann man lieben ohne zu achten? Toleranz ist nicht gleich Passivität. Toleranz im richtigen Sinne des Begriffes ist aktiv. Toleranz setzt auch den Willen zum Wissen voraus; denn wie kann man verstehen ohne zu wissen. M. A.

was in ihnen ist, und er ruhte am siebenten Tage; darum segnete der Herr den Sabbattag und heilige ihn.

V. Ehre deinen Vater und deine Mutter, auf dass du lange lebest in dem Lande, das der Herr, dein Gott, dir geben will.

VI. Du sollst nicht töten.

VII. Du sollst nicht ehelichen.

VIII. Du sollst nicht stehlen.

IX. Du sollst nicht falsches Zeugnis reden wider deinen Nächsten.

X. Du sollst nicht begehren nach dem Hause deines Nächsten; du sollst nicht begehren nach dem Weibe deines Nächsten, nach seinem Sklaven oder seiner Sklavin, nach seinem Rinde oder seinem Esel, nach irgend etwas, was dein Nächster hat.

Die Seligpreisungen (Matth. 5, 3—12)

Selig sind die geistlich Armen; denn ihrer ist das Reich der Himmel.

Selig sind die Trauernden; denn sie werden getröstet werden.

Selig sind die Sanftmütigen; denn sie werden das Land besitzen.

Selig sind, die hungern und dürsten nach der Gerechtigkeit; denn sie werden gesättigt werden.

Selig sind die Barmherzigen; denn sie werden Barmherzigkeit erlangen.

Selig sind, die reinen Herzens sind; denn sie werden Gott schauen.

Selig sind die Friedensstifter; denn sie werden Söhne Gottes heissen.

Selig sind, die um der Gerechtigkeit willen verfolgt werden; denn ihrer ist das Reich der Himmel.

Selig seid ihr, wenn sie euch schmähen und verfolgen und alles Arge wider euch reden um meinetwillen und damit lügen.

Bibelworte

Die Nacht ist vorgedrückt, der Tag aber ist genahet. Darum lasset uns ablegen die Werke der Finsternis, anziehen aber die Waffen des Lichtes! Lasset uns erhabbar werden als am Tage, nicht in Schmausereien und Trinkelagen, nicht in Buhlerien und Ausschweifungen, nicht in Streit und Eifersucht, sondern zieht den Herrn Jesus Christus an und pfleget das Fleisch nicht so, dass Begierden erwachen! (Röm. 13, 12—14)

## Von der Oekumenischen Tagung auf Rhodos

E. P. D. Der Zentralschuss des Oekumenischen Rates der Kirchen, der seine diesjährige Tagung auf der griechischen Insel Rhodos durchführte, beschäftigte sich intensiv mit gegenwärtigen Fragen und fasste eine Reihe von wichtigen Beschlüssen.

Er machte sich eine Resolution der «Kommission der Kirchen für Internationale Angelegenheiten» zu eigen, die sich mit der dringenden Bitte an die Grossmächte wendet, nicht einseitig Atomwaffenversuche wieder aufzunehmen, sich um eine baldige und endgültige Einstellung der Tests auf vertraglicher Grundlage zu bemühen und Atomwaffenversuche, die friedlichen Zwecken dienen, einer internationalen Kontrolle zu unterstellen. Schliesslich bekräftigte der Zentralschuss frühere Erklärungen zur Atomfrage und betonte erneut, dass nichts weniger als die Abschaffung des Krieges selbst das Ziel aller Nationen, ihrer Führer, aller Kirchen und Bürger sein müsse. «Wir beten dafür, dass jede sich bietende Gelegenheit ergriffen werden möge, die für eine Lösung der offenstehenden Probleme, zur stufenweisen Abrüstung und zu neuem Vertrauen unter den Völkern beiträgt.»

Zum erstmaligen wurde auch Stellung genommen zu Fragen, die mit der Erschliessung des Welt-

raums verbunden sind. Es wurde ausgeführt, dass die Erschliessung des Weltraums zwar neue technische Vorteile eröffne, dass aber, um daraus Nutzen zu ziehen, die Völker jede Gelegenheit ergreifen sollten, damit es auf diesem Gebiet zu einer friedlichen Zusammenarbeit komme. Die militärischen Rivalitäten auf der Erde seien zu gefährlich, als dass sie auf den Weltraum überspringen dürften.

Zu den «Ost-West-Verhandlungen» wurde ausgeführt, dass trotz der sich gegenseitig ausschliessenden Bestrebungen der westlichen Mächte und der Sowjetunion jeder ernsthafte Gedankenaustausch zwischen den beiden Gruppen zu begrüssen sei. Aufgabe der Kirche in dieser explosiven Lage sei es, auch weiterhin für den Frieden, für Gerechtigkeit und Minderung der Spannungen zu beten und zu arbeiten.

In einer der Sitzungen kam auch die Beunruhigung weiter Kreise über das Andauern des Algerienkonfliktes zur Sprache. Dieser Konflikt, der nicht nur die Beziehungen zwischen den Völkern Afrikas und Europas schwer belastet und Frankreichs grosszügig entworfenen technische und wirtschaftliche Hilfsprojekte für die unterentwickelten Völker behindert, habe seine internationalen Auswirkungen. An die französischen Kirchen wurde die Bitte ausgesprochen, die Bemühungen zur Beilegung des Konfliktes auf dem Verhandlungswege mit allen Kräften zu unterstützen.

Die «Kommission für Glauben und Kirchenverfassung» unterbreitete dem Zentralschuss des Weltkirchenrates eine Reihe lebhaft diskutierter Vorschläge für die Erweiterung der theologischen Arbeit des Oekumenischen Rates und für eine stärkere Betonung seines Hauptanliegenes: Förderung der kirchlichen Einheit.

Einmütig wurde beschlossen, die dritte Vollversammlung des Oekumenischen Rates (Weltkirchenkonferenz), zu der 600 Delegierte aus 173 Mitgliedskirchen erwartet werden, Ende November bis Anfang Dezember 1961 in der indischen Hauptstadt New Delhi durchzuführen. Sie wird unter das Generalthema gestellt werden «Jesus Christus, das Licht der Welt», aufgeteilt in die drei Unterthemen «Einheit», «Zeugnis» und «Dienst». Ceylon, das ursprünglich als Tagungsort in Aussicht genommen war, musste im Blick auf die dortige politische Lage fallen gelassen werden.

Der Ueberblick über das, was orthodoxe, anglikanische und protestantische Kirchen im Laufe eines Jahres auf dem Gebiet der zwischenkirchlichen Hilfe und des Flüchtlingsdienstes geleistet haben, zeigt, dass die Kirchen an allen Brennpunkten der Not als Helfer in Erscheinung treten. 10 190 Flüchtlinge fanden mit Unterstützung des Oekumenischen Rates im Jahre 1958 eine neue Heimat. In Brasilien, Ceylon, Indonesien und Madagaskar, an der Grenze Tibets und in Palästina, in Hongkong und Südamerika, überall, wo Hilfe gebraucht wurde, standen die Kirchen den Notleidenden zur Seite.

In der Schlussitzung wurde Erzbischof Iakovos, das Oberhaupt der griechisch-orthodoxen Erzdiozese von Nord- und Südamerika, in das Präsidium des Oekumenischen Rates gewählt.

Schliesslich wurde noch der Bau einer neuen Geschäftsstelle des Weltkirchenrates in Genf, der auf 2 500 000 Dollar veranschlagt ist, beschlossen. Mit dem Bau soll im März 1960 begonnen werden.

### In letzter Minute

Seeben erfahren wir das längst mit Spannung erwartete finanzielle Endergebnis der Saffa 1958, die Summe des Reingewinns nämlich. Diese wurde anlässlich der endgültig letzten Sitzung des Grossen Ausstellungskomitees in der Aula der Universität Zürich heute Dienstag sowie später an der ebenfalls letzten Saffa-Press-Orientierung im Zürcher Presse-Foyer bekanntgegeben und lautet auf den runden Betrag von

Fr. 2 065 000.—

oder in genauen Zahlen Fr. 2 065 415.97. Ueber die von Maire Denise Berthoud präsiidierte, am Jahrestag der Ausstellungs-Schlussung abgehaltene Sitzung sowie die Massgabe der Verteilung des erfreulichen hohen Reingewinns berichten wir noch.

*Herz, sing und spiel!*

*Herr Gott, wie bist du groß  
und weit dein Zelt;  
du trägst in deinem Schoß  
die ganze Welt;  
und ich ein Hauch, ein Nichts;  
weiss Staub im Wind;  
und weiss doch, Herr des Lichts,  
ich bin dein Kind.*

*Wie Wasser rinnt der Tag  
mir aus der Hand;  
wohin ich laufen mag,  
ich steh' am Rand;  
und Ewigkeit erdrückt  
das Herz mir schier,  
und doch dein Kind, das brückt  
den Weg zu dir.*

*Ihr Sterne lauchtet nur,  
Ihr Sonnen kreist;  
auch ich trag' eine Spur  
von Gottes Geist;  
wohl steh' ich bloß und blin,  
und weiss nicht viel —  
Herr Gott, ich bin dein Kind,  
Herz, sing und spiel!*

ADOLF MAURER





# Frauenstimmrecht

Verantwortliche Redaktion dieser Seite:  
Vereinigung für Frauenstimmrecht Basel  
und Umgebung. Zuschriften an: Frau  
A. Villard-Traber, Soeinstrasse 43, Basel.

## Genau wie vor 130 Jahren

Es ist heutzutage im allgemeinen vergessen, dass es auch einmal eine Zeit gab, in der über das allgemeine Männerstimmrecht diskutiert wurde. Was hat man Vernünftiges dagegen vorbringen wollen, müssen wir uns heutige fragen, wo es uns so selbstverständlich erscheint, dass der hinterste und letzte Mann — und schon der zwanzigjährige Jungling — mit dem Stimmzettel sein Wort im Staat mitreden kann. Nun, unsere Archive befehlen uns, dass die Argumente, die zur Zeit der Regeneration uns Jahr 1830 gegen das Stimmrecht der Männer erhoben wurden, in höchstem Masse aktuell sind. Man muss bei ihrer Betrachtung nur statt das Männerstimmrecht das Frauenstimmrecht einsetzen. Wurde da beispielsweise im bernischen Verfassungsrat, der im Jahre 1831 eine demokratische Verfassung auszuarbeiten hatte, von einem Stimmrechtsgegner gesagt:

«Würde man aus dem Begriff der Volkssouveränität herleiten wollen, dass das gesamte Volk die oberste Gewalt im Staat selbst ausüben habe, so würde man den Staat der vollen Anarchie, dem grössten Unglück preisgeben, das eine Nation heimsuchen kann.»

Und von Artikeln in konservativen Zeitungen wurde berichtet:

«In diesen Artikeln weint man laut über das Unglück, in welches die von der Kommission angegebenen Grundlagen der Verfassung unser unglückliches Vaterland stürzen würden ...; man habe zu befürchten, dass ihre Konstitution ins Leben trete und dass darüber unser Vaterland zu Grunde gehe...»

Die demokratischen Verfassungen sind trotzdem in Kraft gesetzt worden, und das «grösste Unglück» ist keineswegs eingetreten; im Gegenteil, wir wissen heute, dass sie einen grossen Fortschritt bedeuteten. Wird heute nicht neuerdings das Unglück des Vaterlandes in mehr oder weniger schwarzer Farbe an die Wand gemalt, falls den Frauen das Stimmrecht verlihen würde?

Auf den Tuf dasselbe sagte ein Ratsherr im bernischen Verfassungsrat 1831, was wir heute noch und noch in bezug auf das Ausland hören können:

«Mache man doch nicht immer unpassende Vergleichen zwischen unsern Verhältnissen und denjenigen anderer Staaten.»

Sie haben es damals trotz den «unpassenden Vergleichen» zuletzt doch gewagt, das Männerstimmrecht einzuführen, gleich wie dies im Ausland zu jener Zeit geschah. Und es war recht so, denn es war durch die allgemeinen Zeitumstände begründet, nicht durch Besonderheiten gewisser ausländischer Staaten. Ist es heute nicht ebenso?

Auch die «Reife» der Männer zur vernünftigen Anwendung des Stimm- und Wahrheits wurde in Frage gestellt, genau gleich wie heute die dahingehende «Reife» der Frauen bezweifelt wird. Darauf wurde im bernischen Verfassungsrat von 1846, als es darum ging, das Stimm- und Wahrrecht den bis dahin noch ausgeschlossenen Fabrikarbeitern und Dienstboten zu erteilen, folgende trübe Antwort erteilt:

«Wenn wir übrigens warten wollen, bis solche Leute die Befähigung und Garantie darbieten, welche manche erwarten, so müssen wir wahrscheinlich warten bis zum jüngsten Tage, denn gerade der Besitz der Freiheit und die Ausübung der damit verbundenen Rechte erzieht solche Leute zu grösserer Tüchtigkeit, so wie man nur in freier Luft gedeihen mag.»

Als ein Hauptargument der Frauenstimmrechtsgegner wird immer wieder aufgeführt, die Frauen selber wünschten ja das Stimmrecht nicht. Wer etwa glaubt, das sei seinerzeit bei den Männern anders gewesen, der ist völlig auf dem Holzweg. In einem Beitrag zur Geschichte der Regeneration von H. Klötzli (1830) heisst es darüber:

«Aus Stadt und Land flogen der Regierung Huldigungen zu ... Offenherzig bekennen sich einige Gemeinden als zu kurzichtig, um über die Grundlagen der Verfassung zu reden.» Geradezu erheiternd ist das folgende Schreiben einer Gemeinde aus bernischen Landen an die hohe Obrigkeit:

«Der festen Ueberzeugung, dass die Leitung eines Schiffes nur denen gebühre, die der Schifffahrt

kundig und gewohnt sind, möchte sich die Gemeinde G. keineswegs zu denen gezählt wissen, die entweder aus Ehrgeiz oder aus unbudachter Neuerungssucht den bis dahin klugen und treuen Leitern unseres vaterländischen Schiffes Verbesserungsvorschriften anbringen wollen.»

Ergebnisse kann es heute aus Frauenmund nicht klingen! Es sind die Frauen, die, wie Klötzli von jenen Männern sagte:

«... nichts wünschen als etwa gute Gesundheit und Gottes Fürsorge für die gnädigen Herren, die Stillen im Lande, die nur die Ruhe und Ordnung wünschen und sonst nichts Neues.»

## Orientierung über die politischen Parteien und deren Ziele

Zusammen mit andern Solothurner Frauengruppen hat der Verein für Frauenbestrebungen einen Vortragszyklus zur Orientierung über die politischen Parteien organisiert.

Am 27. April sprach Hr. K. Müller, Solothurn, über die Freisinnig-demokratische Partei. Der 25. Mai war dem Referenten der solothurnischen Volkspartei und Christlichsozialen, Hrn. A. Zuber, Redaktor, Solothurn, reserviert und am 8. Juni referierte Hr. W. Sutter, Solothurn, über die Sozialdemokratische Partei. Die drei Referenten vermittelten den aufmerksamen Zuhörerinnen interessante Einblicke in die Parteiprogramme, so dass vielseitig der Wunsch nach einem Diskussionsabend laut wurde.

Dieser Diskussionsabend fand am 2. Juni 1959 statt; zwei Referenten der oben erwähnten Parteien konnten sich in freundlicher Weise zur Verfügung stellen, leider war Hr. Zuber von der solothurnischen Volkspartei unabkömmlich. Verschiedene Teilnehmerinnen wünschten über einzelne Punkte der Parteiprogramme genauer orientiert zu werden. Beispielsweise über die Produktionsförderung und das Mitbestimmungsrecht der Arbeiter, die Automation (Vor- und Nachteile für die Arbeiterschaft), Forderungen aus dem Programm der Sozialdemokratischen Partei. Auch die sozialen Einrichtungen der Betriebe standen zur Diskussion. Gegenstand kritischer Betrachtungen war die fehlende Freizügigkeit der Pensionskassen der privaten Unternehmen ohne Dachorganisation, die den Arbeitnehmern den Stellenwechsel auch im fortgeschrittenen Alter ermöglichen würde. Die Arbeitnehmer sehen sich einer Zwangslage gegenübergestellt — einer Situation, welcher endlich beseitigt werden sollte. Die gegenwärtige Lage bedeutet trotz den Errungenschaften auf dem Gebiete der sozialen Besserstellung in zahlreichen Fällen Hemmschuhe für die Arbeitnehmer. Hr. Sutter (Sozialdemokratische Partei) äusserte sich zu diesen Punkten und kam zum Schluss, dass es oft den Anschein erwecke, als ob viele soziale Massnahmen in Betrieben geschaffen worden seien, um Arbeiter und Angestellte an die Unternehmen zu fesseln. Die von der Sozialdemokratischen Partei geübte Politik zur Verstaatlichung privater Betriebe wird der Kritik unterzogen. Hr. Sutter weist darauf hin, dass auch im neuen Programm seiner Partei die Verstaatlichung ihre frühere Bedeutung verloren habe.

Interessiert hat die Tatsache, dass die Frauenzentrale seit Jahren für die Heimpflege von Staat

Wie heute, so wurde damals oft der Wunsch geäussert, «die Verfassungsrevision (mit Einführung des allgemeinen Männerstimmrechts) möchte, wenn sie überhaupt kommen müsse, auf ruhigere Zeiten» verschoben werden.»

Soweit die Chroniken.

Man sollte meinen, was man schon einmal erlebt und glücklich überstanden habe, müsste zum zweiten Mal ohne Aufhebens erledigt werden. Aber siehe da, während die Argumente gegen das Männerstimmrecht innert relativ kurzer Zeit überwunden wurden, kauen wir seit über 40 Jahren die gleichen Argumente gegen das Frauenstimmrecht wider, ohne richtig vorwärts gekommen zu sein. Hat unsere geistige Spannkraft und Beweglichkeit dermassen erschreckend nachgelassen seit dem letzten Jahrhundert?

Dr. Marie Boehlen, Bern

## Veranstaltungen in Basel

### «Die Revision des Familienrechts»

(eheliches Güterrecht, persönliches Eherecht, Ehescheidung)

Referat von Frau Dr. H. Bürgin-Kreis

Montag, 28. September, 20.15 Uhr, im kleinen Festsaal des Stadtcasinos.

Das Referat wird an der Delegiertenversammlung der Frauenzentrale Basel gehalten. Gäste, Frauen und Männer sind willkommen.

### «Die neue Mädchenoberschule»

Eingeladen von der Vereinigung für Frauenstimmrecht, Basel und Umgebung, wird die Rektorin, Frau Margaritha Amstutz über Ziele und Aufgaben der neuen Mädchenoberschule Basel berichten.

Montag, den 5. Oktober, 20.15 Uhr in der Schlüsselzunft.

Gäste, auch Mütter und Väter, sind willkommen.

rücksichtigt, sondern haben auch Neuerungen beigefügt, die ihnen in der normalen Entwicklung zu liegen scheinen: zum Beispiel das Frauenstimmrecht. Artikel 10 «Der Bundesverfassung — wie sie sein könnte» (Verlag Helbing & Lichtenhahn, Basel, 1959), heisst daher:

«Jeder Schweizerbürger und jede Schweizerbürgerin besitzen nach Zurücklegung des 20. Altersjahres das Aktivbürgerrecht. Ueber das Aktivbürgerrecht von Frauen, die durch Heirat Schweizerbürgerinnen werden, bestimmt das Gesetz.»

Das Aktivbürgerrecht kann nur durch richtiges Urteil und nur in folgenden Fällen entzogen werden:

- a. als Strafe für ein Verbrechen oder ein entehrendes Vergehen;
- b. wegen schwerer Vernachlässigung bürgerlicher Pflichten bis auf zwei Jahre;
- c. den wegen Urteilsunfähigkeit Entmündigten.»

V.

## «Zum Streik der Basler Gymnasiallehrerinnen»

Von Dr. iur. Hildegard Bürgin-Kreis

Separatabzüge dieses Artikels aus dem Schweizer Frauenblatt können bezogen werden bei: Vereinigung für Frauenstimmrecht, Basel und Umgebung, Weierweg 80. Preis: 30 Rp. Porto inbegriffen. — Immer wieder wird der Basler Lehrerinnenstreik diskutiert. Die grundsätzlichen Betrachtungen von Dr. H. Bürgin bieten eine sachliche Grundlage dazu.

## Diese Klebmarken



können in der Grösse 38 auf 25 mm bogenweise bezogen werden. Ein Bogen enthält 20 Märkl und kostet 30 Rappen plus Porto. Bestellungen an Vereinigung für Frauenstimmrecht, Basel und Umgebung, Weierweg 80, Basel.

## Wie elner vom Saulus zum Paulus geworden ist

Nach der Abstimmung vom 1. Februar d. J. war in der National-Zeitung als Echo auf das Ergebnis eine Stimme aus England zu vernehmen. Im Daily Herald beglückwünschte ein Mann die Schweizer zu ihrer Ablehnung des Frauenstimmrechts. Dieser Mann war wohl immer ein Saulus und ist sich selbst treu geblieben.

Der Saulus, den wir meinen, ist ein englischer Parlamentarier Earl Winterton. Als Spross aus altem englischem Adelsgeschlecht war er der Neuerung des Frauenstimmrechts abhold. Im Daily Telegraph berichtet er mit echt britischer Ruhe und Mässigung, warum er eine Bekehrung durchgemacht habe. In den Parlamenten von 1906 und 1910 setzte er sich kräftig gegen die Einführung des Frauenstimmrechts zur Wehr. Warum? Die Suffragettes, besonders ihr linker, sehr radikaler Flügel, der tüchtig gegen die prominenten Gegner vorging, Seine zertrümmerte, Brandstiftung und Vernichtung des Inhalts von Briefkästen u. a. m. als geeignete Kampfmittel erachtete, waren ihm zuwider. Aber auch die gemässigten Suffragettes, die durch ihre Haltung bekundeten, dass die Männer nicht geeignet seien, das Land zu regieren, dass sie, die Frauen, es aber besser könnten, waren ihm unsympathisch. Man wird das verstehen können; doch wird man sich verwundert fragen: Warum hat sich der Politiker nur von diesen relativ kleinen Gruppen sein Urteil diktieren lassen? Hat ihm die ungleich viel grössere Zahl der Suffragettes, die sich auf legale Kampfmittel beschränkten und im ganzen Land eine ausserordentlich rege Bildungs- und Propagandätätigkeit unter den Frauen entfalteten, gar keinen Eindruck gemacht? Sieht es nicht so aus, als ob man offenbar zu den extremen Mitteln der Suffragettes greifen musste, wenn man überhaupt Beachtung für seine Forderung finden wollte?

Doch nun zu Earl Wintertons Bericht, wie der Saulus zu einem Paulus geworden ist:

«Die Anwesenheit der Frauen im politischen Leben hat keinen Krieg unter den Geschlechtern ausgelöst. Gelegentlich haben einzelne weibliche Parlamentariermitglieder in ihren Reden die Ueberlegenheit der Frauen über die Männer verkündet; sie sind aber von ihren Geschlechtsgenossen kaum unterstützt worden. Soweit unsere Beobachtungen gehen, geben die weiblichen Stimmberechtigten einer Frau nicht darum die Stimme, weil sie eine Frau ist.»

In welchem Masse ist es dem Frauenstimmrecht und der Mitwirkung der Frauen im politischen Leben zuzuschreiben, dass die sozialen Reformen in den letzten 40 Jahren viel rascher verwirklicht wurden und der Wohlfahrtsstaat entstanden ist? Hier glaube, dass beides seinen Einfluss gehabt hat. Hier fügt Earl Winterton noch weitere bedeutsame Erscheinungen an, die in derselben Richtung gewirkt haben; die Frauen können sich also nicht allein das Verdienst am sozialen Fortschritt zusprechen.

«Die Frage, die am schwersten beantwortet werden kann, ist die, ob die weiblichen Parlamentariermitglieder sich in ihrer Gesamtheit nach ihren Leistungen als den Männern ebenbürtig erwiesen haben. Eines ist sicher; niemand von ihnen hat im Parlament die Bedeutung eines Asquiths, Balfours, Lloyd Georges, Churchills oder Bevans erlangt. Will man aber gerecht sein, so wird man sagen müssen, dass, wenn die Lage umgekehrt wäre, d. h. wenn so wenige Männer im Parlament sässen wie Frauen, es sehr unwahrscheinlich ist, dass irgendeine der erwähnten Männerpersönlichkeiten zur Entfaltung gekommen wäre.»

Die weiblichen Regierungsglieder haben bisher guten Erfolg gehabt sowohl in ihrer Verwaltungswie in ihrer parlamentarischen Tätigkeit; übrigens haben auch mehrere Parlamentarierinnen, die nicht der Regierung angehörten, grossen Ein-

fluss ausgeübt, so die Herzogin Katherine von Atholl durch ihren Mut, Lady Astor, das erste Parlamentsmitglied, durch ihren Witz und ihre Originalität, und Miss Rathbone durch ihren wertvollen Beitrag zur sozialen Reform und durch die Meisterschaft, mit der sie die Gebiete beherrschte, zu denen sie sprach.

Kürzlich haben drei Frauen bei ihrem ersten Auftreten im Oberhaus das Ansehen der Frauen im öffentlichen Leben noch erhöht: Lady Elliot, Lady Ravensdale und Lady Wootton. Ihre Reden waren durchaus auf der Höhe einer Körperschaft, die in ihren besten Vertretern die vollkommenste Redekunst irgendeiner gesetzgebenden Behörde der Welt aufzuweisen hat.

Im öffentlichen Leben Grossbritannien werden die Frauen durch ihre Kollegen nach ihrem Verdienst und nach ihrem Geschlecht eingeschätzt. Ob sie jung oder alt sind, ob hübsch oder hässlich, kommt nicht in Betracht. Ich habe in vielen Kommissionen mitgearbeitet, die aus Männern und Frauen bestanden. Meine Erfahrungen haben mich gelehrt, die Theorie abzulehnen, die von gewissen Befürworterinnen des Frauenstimmrechts und — wenn auch mit anderer Absicht — von ihren männlichen Gegnern vertreten wird, dass nämlich die Einstellung der Frauen zu einem beliebigen Problem völlig anders sei als die der Männer.

Das zahlenmässige Verhältnis von klugen zu törichten und von redlichen zu unredlichen Menschen scheint mir in dem einen wie in dem andern Geschlecht gleich zu sein. So komme ich zu dem Schluss, dass die Frauen im öffentlichen Leben der letzten 40 Jahre einen guten und verständigen Beitrag zu dem komplizierten Regierungssystem geleistet haben, unter dem wir leben.»

Wie wird es wohl sein, wenn einmal das Frauenstimmrecht in der Schweiz seine vier ersten Dezentennien hinter sich haben wird? Werden unsere heutigen Gegner dann so urteilen wie der Unbekehrte im Daily Herald oder so wie der von seinen frühern Vorurteilen befreite Earl Winterton? G. G.

## Eine Kandidatin für den Ständerat

Am 1. September meldete die Depeschagentur, dass die PdA des Kantons Waadt für die am 24. und 25. Oktober stattfindenden Ständeratswahlen Frau Marcelline Miéville-Cordone als Kandidatin aufstellen würde — Wir erinnern daran, dass in der «Gazette de Lausanne» vom 15. Juli zu lesen war, die Vereinigung der waadtländischen Staatsbürgerinnen (früher Frauenstimmrechtsverein) stelle entgegen der zirkulierenden Gerüchte keine Kandidatin für den Ständerat auf. Die beiden jetzigen Ständeräte des Waadtlandes, Frédéric Fauquez und Gabriel Despland, haben den Kampf für das Frauenstimmrecht vor dem 1. Februar und früher aktiv unterstützt. Wenn sie wieder kandidieren, haben die Frauen also keinen Grund, sie zu bekämpfen. — Wie wird übrigens ein Kandidat für den Ständerat im Kanton Waadt aufgestellt? Bis zum 5. Oktober 12 Uhr muss die Liste mit den Kandidaten bei der Staatskanzlei eingereicht werden. Mindestens drei Aktivbürger (-bürgerinnen) müssen sie unterschrieben haben. Die Liste muss begleitet sein von der Erklärung der Kandidaten, dass sie einverstanden sind, auf der Wahlliste zu stehen.





13. Kongress des Internationalen Verbandes der Akademikerinnen (JFUW) in Helsinki vom 3.-10. August 1959

Nach dem üblichen dreijährigen Intervall seit dem Kongress der JFUW in Paris übernahm diesmal der finnische Akademikerinnenverband, der Suomen Akateeminen Naisten Sitou pukejoklaja, die Rolle des Gastgebers und bereitete mit seinen rund 1400 angeschlossenen Mitgliedern in sorgfältiger und zielbewusster Arbeit den Empfang der über 700 Teilnehmerinnen der JFUW vor. Die Organisation dieses Kongresses, der unter dem Ehrenpräsidium von Frau Sylvia Kekkonen stand — das sei gleich am Anfang des Berichtes erwähnt — war schlechterdings vorbildlich. Was 50 Jahre politische Gleichberechtigung und verantwortliche Mitarbeit bewirkt haben, kam in der heitern Selbstverständlichkeit, dem klaren Disponieren und der Fähigkeit zur Zusammenarbeit, womit die finnischen Frauen ihre Aufgabe meisterten, zum Ausdruck. Dass das Ganze von einer geübteren Gastfreundschaft, von Frohmüt und Wärme getragen war, haben die Teilnehmerinnen als besondere Wohltat empfunden. Dem entsprach auch ihr spontaner und begeisterter Dank.

Der Kongress war unter das Thema gestellt: Die JFUW und ihre Möglichkeit der Einflussnahme auf das Weltgeschehen —, ein Thema also von ebenso ungeheuren Ausmassen, wie ungeheurer Tragweite, das von verschiedenen Seiten her bearbeitet wurde. Ihm war der bedeutende Vortrag Ihrer Exzellenz, Dr. Margarethe A. M. Klompé, Sozialminister der Niederlande, an der Eröffnungsgewandert, unter dem Titel: Die Frau in der Politik. In ihren von tiefer Verantwortung getragenen Worten begründete sie die Notwendigkeit der politischen Mitarbeit der Frau und richtete einen kraftvollen Aufruf an die Akademikerinnen, sich ihres besonderen Auftrags in dieser Welt bewusst zu sein und ihm durch vermehrten Einsatz ihrer Kräfte gerecht zu werden.

Wie die öffentlichen Vorträge, so standen auch die Beratungen der Delegiertenversammlungen, die zu einer Reihe interessanter Resolutionen führten, in enger Verbindung mit dem Hauptthema des Kongresses. Die JFUW, unter dem hervorragenden Präsidium von Mademoiselle Châton (France), hat in den vergangenen Jahren gewaltige und erfolgreiche Anstrengungen unternommen, um einerseits den Zusammenschluss der Akademikerinnen auch in jenen Ländern zu bewirken, wo die geistig arbeitende Frau auf isoliertem Posten steht und wo ihr die Möglichkeit zur Einflussnahme auf das politische Geschehen abgeschnitten oder sehr beschränkt ist, und um andererseits diese geistige Wirksamkeit der akademisch geschulten Frau auf möglichst alle Lebensgebiete auszudehnen, auf die Erziehung in Haus und Schule und Öffentlichkeit, auf die Wirtschaft, auf die Gesetzgebung, auf die internationalen Beziehungen. Unter dem gleichen Gesichtspunkt sucht die JFUW einen stets bestern und engern wechselseitigen Kontakt zu schaffen mit den internationalen Organisationen. Sowohl die UNO, speziell deren Wirtschafts- und Sozialrat, wie die Unesco, wie der Internationale Verband der Universitäten waren während der ganzen Tagung in Helsinki vertreten und leisteten durch ihre Delegierten Madame Grinberg und Mademoiselle Friederich einen äusserst interessanten und wertvollen Beitrag an die Beratungen. Die JFUW ist ihrerseits durch Madame Maud Præux in der Unesco auf beste repräsentiert. Durch verschiedene Resolutionen wurde denn auch der Wunsch bekundet, bei den Konferenzen und in den Organen der UNO und ihrer verschiedenen Abteilungen besser vertreten zu sein, und die nationalen Sektionen wurden angewiesen, sich auf dem Boden ihres Staates vermehrt mit diesen Problemen zu befassen und der Tätigkeit der inter-

nationalen Organisationen stärkere Beachtung und aktivere Mitarbeit zukommen zu lassen.

Einen besonders wertvollen Beitrag zum Kongress-thema leistete schliesslich Mademoiselle Claire Præux, Professorin in Brüssel, mit ihrer Arbeit in den sogenannten Working groups, in welchen unter dem Titel: «Women's opportunities in public and professional life in a changing world» das Problem der Akademikerin in Beziehung auf ihre persönliche Lebensgestaltung und in Beziehung auf ihren Einfluss auf die Gesellschaft in seiner ganzen Tiefe und umfassenden Bedeutung durchgesprochen und auf seine Lösungsmöglichkeiten untersucht wurde. Das Resultat der Gruppenarbeit wurde von Mademoiselle Præux in einem hervorragenden Bericht zusammengefasst, der, getragen von klarer Sicht und strenger Verantwortung ein herrliches Beispiel zur geistigen Kraft der Frau, zu ihrer aufbauenden Wirksamkeit in einer chaotischen und suchenden Menschheit war. Diese geradezu visionäre Schau unserer Aufgabe war eine der Höhepunkte dieses Kongresses.

Wie so üblich, war der Kongress umrahmt von einem reichen Geranke von gesellschaftlichen Anlässen, alle besonders festlich durch die Wahl der

Lokalitäten. Wir denken mit Sehnsucht an den prachtvollen Park am Meer, in welchem der finnische Ministerpräsident uns empfing. Wir denken an den festlichen Abend der JFUW in der Kalastajatorppa, einem sehr eleganten Inselrestaurant; an die reizvolle Stunde in unserer schweizerischen Gesandtschaft, in deren prächtigen Räumen mit dem einzig schönen Blick auf Stadt und Hafen von Helsinki, wo Seine Exzellenz, Herr Minister Hunziker, uns in liebenswürdiger Weise mit Persönlichkeiten aus der finnischen Hauptstadt zusammenführte; wir vergessen nicht die freundliche Aufnahme im echt finnischen Rahmen des «Kestikarttu», wo die «Freunde der Schweiz in Finnland» uns mit finnischen Spezialitäten bewirteten; und wir behalten in treuer und dankbarer Erinnerung das candle-light-dinner im feierlichen Sitzungssaal einer Grossbank, zu deren leitenden Geschäftsführern unsere Gastgeberin zählte.

Nach all den Anstrengungen des Kongresses war man aber schliesslich froh, sich noch für wenige Tage auf ein kleines Eiland im finnischen Archipel zurückziehen und noch einmal die Grossartigkeit dieser Landschaft in sich aufzusaugen, die aus ihren unendlichen Wäldern, aus der Weite des Meeres und des Himmels, uns armen gehetzten Mitteleuropäern die Ruhe des Unvergänglichen schenkt. Wir haben etwas davon in unsern Alltag mitgenommen und hoffen, es uns zu bewahren und daraus Kraft zu schöpfen, wie es das kleine tapfere Volk im Norden tut.

Helene Stuckl 70 Jahre alt

Ist's möglich? Man kann es kaum glauben. Ihre Altersgenossinnen haben sich längst in den Ruhestand begeben müssen, einge schon sein ein Jahr. Sie allein hat bis zum 70. Geburtstag in unermünder Leistungsfähigkeit ihre Seminaristinnen in Pädagogik, Psychologie und Methodik zu Primarlehrerinnen ausgebildet. Jahr um Jahr hat sie sie zu glänzenden Examenleistungen geführt. Ihr starkes Pflichtgefühl und eine hohe Auffassung des Erzieherberufes haben von ihr je und je vollen Einsatz verlangt und sie veranlasst, ihr Wissen in Studien, in zahlreichen Kursen und sogar während

Als mit Zunahme des Weltverkehrs in den letzten Jahren mehr und mehr bekannt wurde, dass die grössere Hälfte der Menschheit in bitterstem Elend darbt, fühlte sie sich auch hier zu Hilfe verpflichtet und trat sofort dem Schweiz. Hilfswerk für ausser-europäische Gebiete bei. Schon früher, zur Zeit des zweiten Weltkrieges, hat das traurige Schicksal politischer Verfolgter sie tief ergriffen, und winterlang ist sie damals fast Sonntag für Sonntag ins Land hinaus gezogen, um in Vorträgen für sie Hilfe zu erbiten.

Ihre gewandte Feder und ihre Beredsamkeit hat sie je und je in den Dienst sozialer Aufgaben gestellt, so in letzter Zeit u. a. für eine bessere Mütterschulung durch Fernkurse am genossenschaftlichen Seminar Freidorf.

Die Jubilarin ist der starken inneren Grundeinstellung, die gute, tüchtige Eltern ihr vererbten, zeitweilen treu geblieben. Nun schenkt sie ihr tiefe, innere Befriedigung, die sie in manch soniger Forststadt einmessen möge. Wir erbiten vom Schicksal für sie die Erhaltung ihrer Gesundheit und vor allem der wunderbaren geistigen Arbeitskraft zum Eintritt in den «Ruhestand», dem sie von neuem Werke abringen wird. R. G. - R.

Am Bettag: Vor Gott ein Gebet, und für die Seele die feierliche Stille!

eines längeren Urlaubs in Wien zu mehren und zu vertiefen. Der Segen ihrer nie erlahmenden Bemühungen blüht durch Hunderte von Schülerinnen in bernischen Landen auf.

Die Anstrengungen zur Hebung der bernischen Volksschule haben Helene Stuckl aber nicht genügt. Früh schon hat sich ihr die Wünschbarkeit einer Fortsetzung der beim Kinde begonnenen Erziehung bei Jugendlichen und Erwachsenen aufgedrängt, und sie hat sich der Wartenweller-Bewegung mit dem Ziele reiner Menschenbildung angeschlossen. Sie überlegte: Wer im reifgewordenen Erwachsenen das oft unter Asche schwach glimmende Fünkchen des Geistes zur Flamme entfacht, ihn von der alles überragenden Bedeutung einer ethischen Haltung überzeugt, seine Seele auszuweiten und zu veredeln strebt und ihn für eine reine, einfache Lebensführung gewinnt, hebt seinen Wert, verhilft ihm zu einem schönen, bereicherten Dasein mit dem Ziel seiner Kultur und vermag schliesslich auch seinen Erfolg im Berufe und damit sein äusseres Wohlergehen günstig zu beeinflussen. Unsere Jubilarin kannte ihren geliebten Pestalozzi zu gut, um nicht zu wissen, dass auch er die höchstmögliche Entwicklung des Individuums als Voraussetzung des Aufstieges eines Volkes zu wahrer Grösse betrachtete. Und die immer reinere Verwirklichung des ewigen, weil durchaus ethischen, eigenständigen Gedankens lag auch ihm am Herzen. Es schmerzte sie, dass ein hässlicher Flecken, die politische Rechtslosigkeit der Frau, ihr helles Bild entstellte und temperamentvoll setzte sie sich schon ganz im Anfang, als es noch Mut brauchte, für dessen Beseitigung ein. Dass dabei ihr Auto einmal auf einer Vortragsreise mit Steinen beworfen wurde, schreckte sie nicht zurück.

Aus dem Zürcher Kantonsrat

Wie wir dem Bericht der «Neuen Zürcher Zeitung» entnehmen, wurde im Zürcher Kantonsrat über die Aushändigung eines Merkblattes über die rechtlichen Wirkungen der Eheschliessung folgende Motion von Dr. A. Billeter (fr., Zürich), eingereicht:

«Der Regierungsrat wird eingeladen, die Frage zu prüfen und dem Kantonsrat Bericht und Antrag darüber zu erstatten, ob nicht den Brautleuten die sich beim Zivilstandamt zur Eheschliessung anmelden, eine Merkschrift ausgehändigt werden könnte, die die Brautleute über Rechte und Pflichten in der Ehe und insbesondere auch über das eheliche Güterrecht aufklären würde, womit eventuell auch einige Ratsschlüsse (medizinische, wirtschaftliche usw.) verbunden werden könnten.»

Der Motionär, von Beruf Rechtsanwalt, gibt seinem Befremden Ausdruck über die weitverbreitete Unkenntnis der rechtlichen Wirkungen der Eheschliessung. Bei Eheschliessungsprozessen zeigt sich immer wieder, dass viele Leute nicht einmal die elementarsten Gesetzesvorschriften kennen, dass sie über die gegenseitigen Rechte und Pflichten im Ungewissen sind, ebenso über die güterrechtlichen Bestimmungen. Leider empfindet man es in weiten Kreisen als unschicklich, vor der Ehe über finanzielle Angelegenheiten zu sprechen. Der Motionär macht darauf aufmerksam, dass innert sechs Monaten nach Eheschliessung ein öffentliches Inventar über die eingebrachte Frauengut erstellt werden kann, das dann vor Zwangsverwertung geschützt ist. Auch die Verfügungsfreiheit der Frau über das Sondergut (Frauenverdienst) ist zu wenig bekannt. Was die Frau verdient, ist ihr zu eigen; sie muss lediglich

Die Frau in der Kunst

In der Ausstellung des Kunstmuseums St. Gallen «Neue Schweizer Bildeppiche» begegnet man Werken von Cornelia Forster, Maria Gerö-Tobler, Johanna Nissen-Grosser, Lise Gujer, Ruth Zürcher und der Schriftstellerin Emmy Ball-Hennings sowie Nele van de Velde (der Tochter Henry van de Velde). Man findet Arbeiten von Lisbeth Bissier und Sophie Täuber-Arp, der Gattin Hans Arps. — Die Schweizer Nachwuchschauspielerinnen Ella Büchi ist wieder in ihre Heimat (nach deutschen Erfolgen) zurückgekehrt und spielt nun im Zürcher Schauspielhaus die Edritha in Grillparzers «Weh dem der lügt». — Clara Haslik wirkte eine Woche nach ihrem Luzerner Auftreten unter Klempner mit Mozarts d-Moll-Klavierkonzert am Montreuxer Septembrefest musikalisch unter Charles Munch mit Mozarts A-Dur-Klavierkonzert mit. — Die Schweizer Sopranistin Eva Maria Rogner, noch in der vergangenen Spielzeit Mitglied des Zürcher Stadttheaters, wirkte als Solistin an den Domäusinger Musiktagen 1959 mit. — Bei der Ausstellung «Werke jüdischer Künstler aus jüdischem Privatbesitz im Gemeindehaus der Israelitischen Kulturgemeinde in Zürich» sind Plastiken von Nelly Bär-Halperin und Susi Guggenheim-Weil zu sehen. M.

In der Galerie Kirchgasse in Zürich zeigt Maria Scherrer, Rüschlikon, bis zum 29. September ihre Werke.

Zum 60. Geburtstag der Dichterin Maria Modena

Am 24. September feiert die Dichterin Maria Modena ihren 60. Geburtstag. Sie wird ihn in ihrer Wahlheimat, dem Tessin, begehen, wo sie jedes Jahr einige Monate verbringt.

Frau Modena gehört zu den Stillen im Lande, sie darf aber auf eine schöne und erfolgreiche Schaffenszeit zurückblicken. Es liegen bis heute aus ihrer Feder vor: «Sonette der Liebe», «Irrfahrt des Herzens», «Die Sonette um Dorian Sun», «Musik des Lebens», auch die lyrischen Dramen: «Sappho», «Orpheus und Eurydike» und die Dramen «Franz von Assisi» und «Paulus der Apostel». Alle diese Bändchen sind bei Bentele in Bern erschienen, der dies Herbst eine neue Gedichtfolge von Maria Modena erscheinen lassen wird. «Heimat im Süden», Gedichte, die alle im Tessin oder in Italien entstanden sind, widmet sie in Dankbarkeit für all die unvergesslichen Landschaftseindrücke der Gegend des Lago Maggiore und dem Lande, das ihr besonders nahesteht: Italien.

Im Spätherbst 1958 ist Maria Modena zum Mitglied der Academia Latinitatis Excolenda in Rom ernannt worden. Dieses Academia verlieh ihr zu Ostern 1959 die silberne Medaille «del merito». Ausserdem wurde Frau Modena im März 1959 in die älteste Akademie Roms, in die im Jahre 1472 begründete Academia Tiberina als Mitglied gewählt.

Ausser dem lyrischen Werk erwarb sich Frau Modena durch ihre Märchenbücher viele Freunde, auch im Ausland. Die beiden ersten Märchenbücher «Neue Märchen» und «Der Barde Juanar und seine Märchen» erschienen bei Berno Schwaabe in Basel. Das letzte Märchenbuch, «Der goldene Fisch», wurde in sehr gefälliger Ausgabe bei Sauerländer in Aarau verlegt.

Im Namen einer grossen Lesergemeinde gratulieren wir dankbar der Dichterin Maria Modena und wünschen ihr noch viele fruchtbare Jahre erfolgreicher Arbeit. bt.

an die gemeinsamen Kosten einen angemessenen Beitrag leisten. Auch über den «Vorschlag», das über das eingebrachte Vermögen hinaus Ersparnisse, sollte man sich rechtzeitig einigen. Der Redner hielt eigentlich einen Kurs für Brautleute für zweckmässig. Er will sich aber mit einer einfachen Massnahme begnügen. Auch eine ärztliche Überprüfung der Ehefähigkeit wäre zu empfehlen; der Motionär weist in dieser Hinsicht auf einen Fall multipler Sklerose hin, die vor der Eheschliessung bekannt war. Die vier Kinder aus dieser Ehe müssen samt und sonders in Heimen erzogen werden. Regierungsrat Brugger nimmt die Motion zur Prüfung entgegen.

Personalkonferenz Schweizer Verband Volksdienst

Ueber 20 leitende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und Gäste fanden sich am Bürgenstock zur traditionellen alljährlich stattfindenden Personalkonferenz zusammen.

Paras Scheuber von Attinghausen sprach über «Urschweiz der Heimat». Prof. Dr. med. H. Aebi, Bern, behandelte das Thema «Ernährung und Arteriosklerose» auf Grund der neuen wissenschaftlichen Erkenntnisse aus dem Gebiet der Ernährungsphysiologie. Am Dienstag wurde unter Leitung von Egon Barth, Diplomingenieur in Zürich, die Arbeitsplanung für den hauswirtschaftlichen Grossbetrieb in lebendiger Gruppenarbeit besprochen. Mit Rücksicht auf die dauernde Verknappung an Arbeitskräften und auf die Arbeitszeitverkürzung drängt sich auch auf diesem Gebiete menschlichen Wirkens eine sorgfältig durchdachte Arbeitsplanung auf. Den Tag beschloss die Künstlerin Elsie Attenhofer, Zürich, mit Chansons und Sketchs. Am Mittwoch erstattete die Geschäftsleitung Bericht und orientierte über die Stellungnahme des Verbandes zu aktuellen Fragen.

Am Donnerstag fand die Leiterinnenkonferenz statt. Maria M. Schweizer, Zürich, sprach über das Thema: «Wie erhalten wir uns gesund und schön?». Direktor Hans Weissenberger, Zürich, über Führung und Kontrolle im Betrieb. Dr. Ing. chem. G. Häuptli, Küssnacht ZH, über Kunststoffe, Kunstfasern aus Erdöl und ihre Verwendung. Der Freitag brachte folgende Referate: Die wirtschaftliche Integration Europas (Dr. oec. publ. Werner Siegfried, Handelsabteilung der Töchterchule der Stadt Zürich). Die wirtschaftliche und sozialpolitische Bedeutung der

Gesamtarbeitsverträge (Ständerat Prof. Dr. jur. H. P. Tschudi, Basel), und Blick in die Welt — Blick nach Innen von Dr. Marga Bührig, Zürich, sowie abends die eindrucksvolle und erhebbende Diplomierungsfest, die insgesamt 14 Mitarbeiterinnen für 10-, 20-, 30- und — in einem Fall — sogar für 40jährige Mitarbeit am Werke des Schweizerischen Volksdienstes ehrte. Der Samstag als Schlusstag, brachte das ganz hervorragende Referat von Frau Dr. Lotti Ruckstuhl, Wil SG «Wir Schweizerinnen und unser Staat» und den poetischen und sinnreichen Ausklang schaffenden Vortrag «Ideal und Portät der Frau in der Dichtung» von Prof. Dr. Maria Weber, Erlenbach ZH. — In der nächsten Nummer werden wir über diese inhaltreiche Tagungs- und Besinnungswoche, die unter der bewährten und besorgenden Leitung des Präsidenten des Schweizer Verbandes Volksdienstes, am Regierungsrat Dr. R. Briner, Zürich, stand, noch berichten. 10.

Demo-Asthma-Dragees
30 Stück Fr. 3.75
kaufen Sie in der
Drogerie Ida & Clara Kamber
Basel, Freiestrasse 29
Tel. (061) 23 63 62. Postversand

Kauft Schweizer Waren, Ihr verschafft Arbeit und Brot

Wunder, ja in wenigen Stunden, wenn warmer Regen und heisse Sonne ineinander übergehen, können Pilze in deinem Rücken heranwachsen in violetten Tönen, in fleischfarbenen, in einem Grün, das von Bonnard eronnen sein könnte.

Das ist eine grosse Sippe, die Russula, die in allen Farben flaggt, ein wahrhaft «internationaler» Verband, groß gesprochen in essbare und ungenießbare Geschichten, aber mit welchen feinen Unterschieden. Ich kannte einen Mann, der sie jahrelang beobachtet, gemessen, gezeichnet hat und ein Kenner ihrer vielen Untergruppen wurde. Da sind die Milchlinge, von Lactarius deliciosus bis zum Lactarius torminosus mit seinem Hut in blasser Rosa und mit seinem kurzen dicken Fuss, da sind die Tricholoma, da ist der Butter- und der Ziegenpilz.

Unter den bunten Kronen der Bäume veranstanden sie gleichsam einen intimeren Herbst, ohne Laut, nah den Käfern, der Spitzmaus, den Schnecken, die unter ihren Ringen gelegentlich grosse Schmausereien betreiben. Ihren geheimnisvollen Erscheinungen hat schon mancher nachgegeben. Sie gehören keinem Anbauplan, und während sie zwei Jahre lang eine bestimmte Waldecke zieren können, kann es geschehen, dass sie danach überhaupt nicht wiederkommen. Sie gehören Gesetzen, die selbst den Mykologen noch zum grossen Teil unbekannt sind: unterirdischen Wasserverhältnissen, Warmluftbestimmungen usw.

Der Pilzsucher hat seine grossen Erlebnisse und seine kleinen Enttäuschungen. Da kann er nach mühseliger Suche plötzlich im Abendlicht eine Kolonie der herrlichsten Steinpilze entdecken, da irrt er tagelang in einem ausgedehnten «interessanten Gebiet», ohne auch nur das geringste zu sehen. Wenn aber die Stunde der grossen Beute schlägt, der zögert nicht, sich ihrer zu bemächtigen und sie im blauen Licht des späten Abends heimzutragen. Oder er macht halt in jenen letzten sterbenden Gasthäusern und Waldherbergen, die nur den Pilzjägern und andern Waldsuchern bekannt sind, denn sie liegen versteckt im Ried oder am Rande eines Holzfüllerdorns. Hier heben im Verein mit Gleichgesinnten jene Mähler an, in denen der Pilz mit Glut

(Holz)glut und Kunst seine Verwandlung erfährt. «Fleischstücke» mit Thymian erscheinen auf dem Tisch. Morletten in gelber Sauce, scharf geröstete Totentrompeten mit Berner Rösti, sanfte Butterpilze, in Öl gedünstet und von einem hellen kühnen Bier begleitet.

Während der Regen draussen schüttet oder ein Sturm die nächtlichen Bäume biegt, wird in diesen letzten Finsternisbergen des Kontinents erzählt. Es gibt nicht nur ein Jäger-, sondern auch ein Pilzsucherleben: Stein- und Herrenpilze wachsen in Ueberdimensionierten, Reizkerkolonien tanzen mit ihren rostrotten Tellern, und aus einem Ziegenbovist fährt eine Hexe mit Besenstiel. H. E. H. St.

Zeitschriften

Die Frau, Abis-Verlag, Zürich, September-Nummer

Diese Nummer ist weitgehend den Anliegen der neuen Mode und den Premieren im Schauspielhaus, im Stadttheater, den grossen Konzertabenden gewidmet. Filme, berufskundliche Fragen und mancherlei praktische im Alltag zu lösende Probleme werden in Frage und Antwort besprochen. Handarbeits- und Rezepttribünen und die rezenten «Mixed Pickles» von Peggy Lutz füllen das Heft in bunter Folge. ti.

Nellys Kalender

«Bei welcher Kost ist Gewichtszunahme möglich? Diese Frage beantwortet in der Septembernummer u. a. Frau Nelly Hartmann-Imhof in der «Küche im September» und gibt dazu noch appetitliche Rezepte für vegetarisch ausgerichtete Köchinnen. «Der korrekte Menüaufbau» löst bestehende Verwirrung und macht es jeder Hausfrau leicht, je nach Geldbeutel gesunde und schmackhafte Speisen auf den Tisch zu bringen. Wie in einem Kalender kann man täglich nachsehen, was vorgeschlagen wird. Auch Probleme wie jene der Müdigkeit, der guten Nachbarschaft kommen zur Sprache, und der Mode ist der ihr in diesem Zeitpunkt des Jahres erweiterte Raum gewährt. J.





Veranstaltungsprogramm der Schweizerischen Gartenbau-Ausstellung 1959 Zürich

Freitag, 18. September, 14-15 Uhr: Fachschul-Demonstration. Gewerbliche Berufsschule Pratteln-Muttenz, 1.-3. Lehrjahr. Lehrer: Herr F. Maier, Münchenstein. Thema: Rasenanlage. 20 Uhr: Bestäubungseinrichtungen bei Wasserpflanzen. Lichtbildvortrag von Frau Prof. Dr. Marthe Ernst-Schwärzbach, Zürich. — Samstag, 19. September, 15 Uhr: Unsere winterharten Blütenstauben. Vortrag von Herrn Arnold Vogt, Staudenkulturen, Erlenbach. — Montag, 21. September, 20 Uhr: Aus dem Blumen-garten unserer Heimat. Lichtbildvortrag von Herrn Dr. Phil. Heinrich Reinhardt, Zürich. — Dienstag, 22. September, 14-15 Uhr: Fachschul-Demonstration. Gewerbeschule Brugg, 1. und 2. Lehrjahr. Lehrer: Herr W. Fehlmann, Rapperswil. Thema: Die physikalischen Eigenschaften des Bodens. — Mittwoch, 23. September, 18-19 Uhr: Das Rebspalier im Hausgarten. (Aus Anlass der Obstbauausstellung vom 23.-30. Sept.). Vortrag von Herrn Wilhelm Felix, Kiltberg ZH. — Donnerstag, 24. September, 14-15 Uhr: Fachschul-Demonstration. Gewerbeschule Aarau. 1. Lehrjahr. Lehrer: Herr H. Tschudi, Reinach. Thema: Die Blüte. 15-16 Uhr: 2. Lehrjahr. Lehrer: Herr P. Sommerhalder, Aarau. Thema: Wirtschafts-kunde. 16-17 Uhr: 3. Lehrjahr. Lehrer: Herr W. Fehlmann, Rapperswil. Thema: Die Schnittbehandlung der Brombeeren. — Freitag, 25. September, 20 Uhr: Der Steingarten und sein Pflanzenreichtum. Lichtbildvortrag von Herrn Mathias Jenny, Adliswil. — Samstag, 26. September, 15 Uhr: Gartenfrüchte selber verarbeiten. Vortrag von Herrn E. Dürlemann, Zentralstelle für Obstverwertung, Wädenswil. — Sonntag, 27. September, 11-12 Uhr: Moderne Garten-gestaltung an der G/59. Besprechung und Erläuterung durch Herrn Emanuel Sutter, Basel (mit Lichtbildern). — Montag, 28. September, 20 Uhr: Giftpflanzen. Lichtbildvortrag von Herrn Prof. Dr. Hans Flück, ETH, Zürich. — Dienstag, 29. September, 14-15 Uhr: Fachschul-Demonstration. Gewerbeschule Zürich, 1. Lehrjahr. Lehrer: Herr W. Fehlmann, Rapperswil. Thema: Die Fruchtformen.

Zauber der Orchidee

Seit dem 15. Februar 1958 gibt es in Zürich einen Verein der Orchideen-Freunde. Ihm gehören heute 60 Mitglieder in der ganzen Schweiz an. Berufstätige, die in ihren freien Stunden das zeit- und kostspielige Hobby der Orchideenwartung pflegen. Wie uns der Präsident dieses Vereins, Heinrich Hogg, mitteilte, drängte sich eine Vereinigung der Hobby-Freunde zwangsläufig auf, hatten doch zu- vor die einzelnen Liebhaber dieser Pflanzen und Gewächse untereinander ihre Erfahrungen ausgetauscht. Direktoren, Büroangestellte, Au- tolackierer — und auch Mütter sind jeweils an den Monatsversammlungen zu finden, wobei die Auswärtigen die Mühe nicht scheuen, von weit her die Reise nach Zürich zu unternehmen, um hier mit neuem Wissen bereichert zu werden und neue Erkenntnisse nach Hause zu tragen. «Wen es einmal gepackt hat, der kommt von der Orchidee nicht mehr los», sagte uns eine Orchideen-freundin. Tatsächlich wurde, wer die Halle 5 der G/59 auf dem rechten Ufer betrat, wo in den letzten vierzehn Tagen eine internationale Orchideen-schau zur Durchführung kam, in den gemis-

vollen Zauber dieser Pflanzen gezogen. Neben den internationalen Orchideenzüchtereien durften auch die Amateure ihre Erzeugnisse ausstellen. So fanden wir beispielsweise eine Sammlung des Frauenfelder Technikers Hans Egloff, der in mehr als zehnjähriger Arbeit blühtfähige Orchideen zu suchen verstand, die sich nun in ihrem Behälter bei einer Temperatur von 24-26 Grad, bestens entwickelt haben. — Die bunte Pracht, die da vereinigt war, musste man sich in Ruhe zu Gemüte führen. Jede Blume, jede Pflanze hat ihre Geschichte. Sie können berichten, wie sie in vergangenen Jahr-hunderten als Heil- und Zaubermittel galten, später an königlichen Höfen zu den grössten Kostbar-keiten gezählt wurden und auch heute noch zu fürstlichen Preisen im Handel stehen. Von Jahrelangen Versuchen könnte wohl auch die Rede sein, bei wel-chen die mannigfachen Kreuzungen und Züchtungs-arten vorgenommen wurden.

Die G/59 in Zahlen

Das prächtige Spätsommerwetter bringt der 1. Schweizerischen Gartenbau-Ausstellung in Zürich wöchentlich im Durchschnitt 100 000 Besucher, so dass schon einen Monat, nachdem der millionste Gast gefeiert werden konnte, nämlich am 12. Sep-tember, 1.5 Millionen Personen registriert wurden. Zwei Drittel von ihnen, d. h. 1 Million, liessen sich der Gondelbahn über den See führen, und annä-hernd 500 000 benützten die Querverbindung der

Schiffahrts-Gesellschaft. Mit den Booten der Lim-matschiffahrt liessen sich im gleichen Zeitraum 210 000 Personen befördern, das sind bereits 10 000 mehr als bis zum letzten Tag der Ausstellung er-wartet wurde. Weitaus am meisten Besucher brachte der Ausstellung der Tag des «Züri-Blume-Fest» am 5. September, nämlich 45 000. Der darauffolgende Sonntag war mit 25 555 Personen der beste Son-ntag und der Mittwoch, 5. August, mit 14 500 der beste Tag unter der Woche. Von den Samstagen waren der 29. August mit 20 500 und der 18. Juli mit 20 400 die frequenzreichsten.

Auch das bisher gezeigte Ausstellungsgut lässt sich in Zahlen ausdrücken: Im Frühling blühten auf dem Areal der G/59 135 000 Tulpen und später 50 000 Begonien. Die Zahl der Rosenstöcke, die immer noch fleissig an Blühen sind, beträgt 35 000 und jene der Sommerpflanzen 250 000. In allen diesen Zahlen sind die Blumen der Einzelaussteller nicht inbegriffen. Zum Unterhalt der gesamten Anlagen auf beiden Ufern wurden bis Mitte September über 40 000 Ar-beitsstunden aufgewendet. Die sechs Pavillons der Sonderschaufen wechselten zusammengenommen nicht weniger als 80 mal ihr Gesicht. Die 400 000 Tombola-lose sind in den nächsten Tagen ausverkauft, und bald werden auch alle der abgegebenen 60 000 Preise in Form von Blumen- und Pflanzenstöcken abgeholt sein. Dem aus verschiedenen Kreisen geäußerten Wunsch auf Verlängerung der Ausstellung kann le-ider nicht entsprochen werden, so dass der 11. Ok-tober unwiderruflich der Schlussstag sein wird.

Aus der Arbeit der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft

Dem Jahresbericht 1958/59 dieses weitverzei-ten, seit 1810 bestehenden Werkes sei folgendes ent-nommen. Die 128. Geschäftsversammlung fand im Oktober 1958 in Schwyz und auf dem Rütli statt und war der Erinnerung an den vor 100 Jahren durch die Gesellschaft beschlossene Ankauf der Rütliwiese gewidmet. Bei diesem Anlass hielten Bun-desrat Dr. Philipp Etter und der Präsident der Ge-sellschaft, der Zürcher Stadtpräsident Dr. Emil Lan-scholtz, Ansprachen. Das Sekretariat betreut nicht nur die zahlreichen Aufgaben der Gesellschaft, sondern dient auch der Schweizerischen Landeskonferenz für soziale Arbeit, das ist die Dachorganisation des schweizerischen Wohlfahrtswesens, und der Schweizer Berghilfe als Geschäftsstelle. Zentralsekretär Dr. Walter Rickenbach konnte sein fünfundzwanzig-jähriges Dienstjubiläum feiern. Das Organ der Gesellschaft, die bereits im 98. Jahrgang erscheinende Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit, brachte wiederum eine Reihe von aktuellen Pro-blemen der Sozialarbeit zur Darstellung. Die von der Gesellschaft ins Leben gerufene und finanzierte, vom Zentralsekretariat Pro Juventute verwaltete Er-holungshilfe für Mütter, beherbergt in sieben Müll-terkolonien 139 Frauen und richtete an weitere 88 Beiträge an die Kurkosten aus. Die Arbeit der Fe-rienwohnungsvermittlung nahm weiter zu und er-brachte den meist in Berggebieten wohnenden Ver-mietern einen Erlös von etwas über drei Millionen Franken. Die acht von der Gesellschaft errichteten Ferienhäuser konnten gut vermietet werden. An den Ausbau von Bergbauernwohnungen zu Ferienun-terkünften wurden Fr. 8800.—, seit Beginn dieser Ak-tion Fr. 41 450.— ausgerichtet, 213 Stipendiaten, meistens Söhne und Töchter aus Berggebieten, er-hielten zusammen rund Fr. 45 000. Die Beauftragte für Familienfragen, Fräulein Hanni Zahner, gab an rund 100 Abenden Anregungen zur kulturellen Be-reicherung des Familienlebens. Dem gleichen Zweck

dienen die von ihr verfassten und von der Gesell-schaft herausgegebenen Schriften, wovon im Laufe der letzten Jahre über 60 000 Stück verkauft wor-den sind. Wiederum nahm sich die Gesellschaft auch der Aktion «Ruhiger Bettlag», an, indem sie der Presse einen von zahlreichen Körperschaften un-terzeichneten Aufruf zustellte. Zahlreiche Institutionen erhielten Förderungsbeiträge im Gesamtbetrag von 230 000 Franken. Auch die fünf von der Gesellschaft gegründeten Helme suchten ihrer Aufgabe nach Kräften nachzukommen. Die Gesellschaft bezog keinerlei Subventionen, sondern bestritt ihre Auf-gaben allein aus Mitgliederbeiträgen, Vermögenszin-sen sowie Schenkungen und Legaten. Es liegt ihr daran, vor allem Aufgaben zu erfüllen, die von Ge-meinde oder Staat nicht an die Hand genommen werden, und ist immer dankbar für Anregungen. Ihr Sekretariat befindet sich an der Brandschenkestrasse 36 in Zürich.

Die Sprache ist aber in der Schule nicht nur das selbstverständliche Verständigungsmittel: sie ist et-was, was sich dem Schüler an sich und für sich ein-prägt. Was der Lehrer gesagt hat, wird oft viel schneller vergessen, als wie er es gesagt hat. Im Sprachgebrauch ist denn auch diese umfassende Macht der Sprache deutlich niedergelegt. Man sagt: der Mensch drücke sich aus, klar, gut, schlecht, un-stündlich — sich also, selbst wo er ganz Unpersön-liches so sagen hat. Auch der Physiker, der Mathema-tiker drückt sich aus, noch in seiner Fachsprache. Man sagt auch, man nehme einen Menschen beim Wort, nicht sein Wort, sondern dieses überspringend ihn selbst, aber wegen dieses Wortes. Man bindet ihn durch sein Wort, so wie er sich andererseits bindet durch sein Wort. Elisabeth Brock-Sulzer

«Sprachspiegel», Mitteilungen des Deutsch-schweizerischen Sprachvereins

Handarbeit und Schulreform

Ausstellung «75 Jahre im Dienste der Volksschule im Pestalozzianum

Ein wertvolles und entwicklungsfähiges Wert macht Wandlungen durch, passt sich der Zeit und den Umständen an und wird die Auswirkung seiner Kräfte am richtigen Ort und in der geeignetsten Art geltend werden lassen. Dies trifft auch auf den Schweizerischen Verein für Handarbeit und Schul-reform zu, der auf sein 75jähriges Bestehen zurück-blicken kann und zu diesem Zweck eine Ausstellung zusammenfügte, die kürzlich in den Räumen des Pe-stalozzianums in Zürich eröffnet wurde.

Ein Rundgang durch die Ausstellung zeigt uns den Aufstieg einer Bewegung, die von wenigen ausgeht an deren Spitze der Basler Lehrer S a m u e l R i d i n 1882 stand, dies bis zu ihrer Breitenweite gelangt in unseren Tagen. Von den anfänglichen reinen Handarbeitskursen we-tete sich der Bogen zu Kursen über Arbeitsprinzip, Unterrichtsgestaltung und umschliesst heute sowohl die ästhetische Erziehung mit Wandschmuck und Schulzimmergestaltung, als auch den Schulgesang und die Schulumusik, um nur wenige Beispiele her-auszugreifen.

«Im Verlaufe der 75 Jahre haben über 1800 Lehrerinnen und Lehrer an den Schweizerischen Lehrerbildungskursen teilgenommen.» Diesen Satz finden wir auf einer der vielen Tafeln, welche die verschiedenen Arbeiten von Lehrern und Schülern ergänzen. Ziehen wir diese Zahl in Betracht, so dür-fen wir auch den geistigen Gewinn dieser Kurse nicht vergessen. Ein begeisterter Lehrer schrieb dass ihm einer dieser Kurse «ein wahrer Quell der Freude» war. Mit solchen Ergebnissen bereichert, kehren die Volksschüler zu ihren Schülern zurück und vermitteln ihnen mit dem gleichen Feuer der Begeisterung das Gelernte weiter.

Zahlreich sind auch die Namen jener, die sich um diesen Verein verdient gemacht haben. Es sei z. B. Dr. h. c. O e r l i n genannt, der 1896 die Zeitschrift «Handarbeit und Schulreform» gründete, deren Re-daktor er bis 1926 war. Im Jahre 1930 wurde er zum Ehrenpräsidenten des Verein, dem sein Lebensweg gegolten hat, ernannt.

Summarisch seien die Publikationen im Eigen-Verlag erwähnt sowie die Umfragen, die ein genaues Bild über die Tätigkeit des Vereins heute geben. Freunde der Schule und Erziehung werden mit vielen Beobachtungen bereichert die Ausstellung im Pe-stalozzianum verlassen, für welche Paul Giezendanner vom jubelnden Verein und Hans Wymann vom Pestalozzianum verantwortlich zeichnen und die bis zum 10. Oktober 1959 zu sehen ist.

Radlosendungen

Montag, 14.00 Notiers und probiers. — Dienstag, 14.00 Menschliche Komödie, von W. Saroyan. — Mit-twoch, 14.00 Studentenleben — Ehe — Examen. Re-portage. — Donnerstag, 14.00 Menschliche Komödie, von W. Saroyan. — Freitag, 1. Wind über Korsika, Rita Manuel liest aus ihrem neuen Buch. 2. Blick in Zeitschriften und Bücher.

Redaktion:

Frau B. Wehrli-Knoebel, Birmensdorfstrasse 426 Zürich 55, Tel. (051) 35 30 65 wenn keine Antwort (051) 26 81 51

Verlag:

Genossenschaft «Schweizer Frauenblatt», Präsidentin: Dr. Olga Stämpfli, Gönährhof, Aarau

Die Zürcher Heilstätte Wald sucht infolge Ver-ehrung der bisherigen Stelleninhaberinnen ab Anfang Oktober oder nach Ueberreinkunft eine tüchtige, an selbständiges Arbeiten gewöhnte und im Umgang mit Personal erfahrene

Hausbeamtin

Aufgabenbereich: Organisation der Haus-erhalt, Einkauf, Vorkontrollen, Sutter, Basel (mit Lichtbildern). — Montag, 28. September, 20 Uhr: Giftpflanzen. Lichtbildvortrag von Herrn Prof. Dr. Hans Flück, ETH, Zürich. — Dienstag, 29. September, 14-15 Uhr: Fachschul-Demonstration. Gewerbeschule Zürich, 1. Lehrjahr. Lehrer: Herr W. Fehlmann, Rapperswil. Thema: Die Fruchtformen.

STELLENGESUCHE

Fräulein

sucht pro Tag ein paar Stunden Arbeit im Garten- und Ge-müsebau bei beschei-dendem Lohn. Offerten unt. Chiffre NJ 31839 an Ruck-stuhl-Annoncen, Forchstr. 99, Zürich 32

Die Vorsteherin



eines alkoholfreien Restaurants oder Hotels bedarf für ihre vielseitige Aufgabe einer gründlichen Ausbildung durch die

Vorsteherinnenschule

Praktischer und theoretischer Lehrgang von zwei Jahren. Kein Schulgeld. Frei. Kost und Logis und Vergütung für Mithilfe im Betrieb. Diplom. Stellen in der ganzen Schweiz.



Schweizerischer Evangelischer Verband Frauenhilfe

Öffentliche Generalversammlung in Basel Mittwoch, den 23. September, 9 Uhr im Münsteraal des Bischofshofes

«Tätigkeitsbericht» erstattet durch die Vereinspräsidentin, N. Leupold-Stehlin «Aus unserer Redaktionsstube», Frau Dr. Meister-Spöri, Neukirch SH. 10.30 Uhr: Prof. Eduard Thurneysen «FÜRSORGE - SEELSORGE» Jedermann ist herzlich willkommen

Jetzt erhalten Sie sogar 6 Reisemarken für 4 gefüllte Sparkarten



Kaffee-Spezial-Geschäft

Zürich Institut Minerva

Handelsschule Vorbereitung: Arztgehilfenschule Maturität ETH

Zwei auserlesene Speisefette für die Grossküche

KASPAR-GOLD



«Kaspar-Gold», körnig, mit 10% eingesottener Butter «Kaspar Gold», vegetabil.

Für die neuzeitliche Ernährung. Beide Sorten KASPAR-GOLD genossen in den Küchen der Hotels, Spitäler, Kurhäuser, Sanatorien usw. einen ausgezeichneten Ruf als Qualitäts-Produkte.

HANS KASPAR AG. ZÜRICH 3/45

Telephon (051) 33 11 22

Ipsophon (051) 33 11 27



Von Frau zu Frau:

Wenn Sie dieses Buch noch nicht besitzen, dann holen Sie sich dieses Buch. Schweizerischer Frauenverein in seinem Presse-Bulletin schreibt:

«Dieses Buch von Maxine Davis ist ein sehr modernes, ein sehr offenes Buch. Eine erfahrene Frau berät die Frauen über ihre Rolle und Verantwortung in der Gestaltung der sexuellen Beziehung in der Ehe, die sie heute, da sie in jeder Beziehung selbständig geworden sind, als vollwertige Partnerinnen zu übernehmen haben.

Viele Frauenärzte werden sehr froh sein, ihre Patientinnen, die in diesen Fragen Rat und Hilfe bei ihnen suchen, auf dieses Buch hinweisen zu können. Manche aufgeschlossene Mutter wird die Belehrung und Auf-klärung durch dieses Buch über Tochter zukommen lassen, und unzäh-liche Frauen werden dankbar sein über die Klarheit und Offenheit, mit welcher sie beraten und belehrt werden. (BSF, Jan. 1959)»

Ich möchte Näheres über dieses vertrauliche Buch erfahren. Bitte senden Sie ausführlichen Prospekt in verschlossenem Kuvert an folgende Adresse: D719

Name: Vorname: Alter:

Strasse: Ort:

Gutschein gut lesbar ausfüllen und ausschneiden oder kurzes Brieflein schreiben. Für Postspesen bitte 20 Rp. in Marken beilegen und umgeben einstecken an: Verlag Wissen und Fortschritt, Bern 5